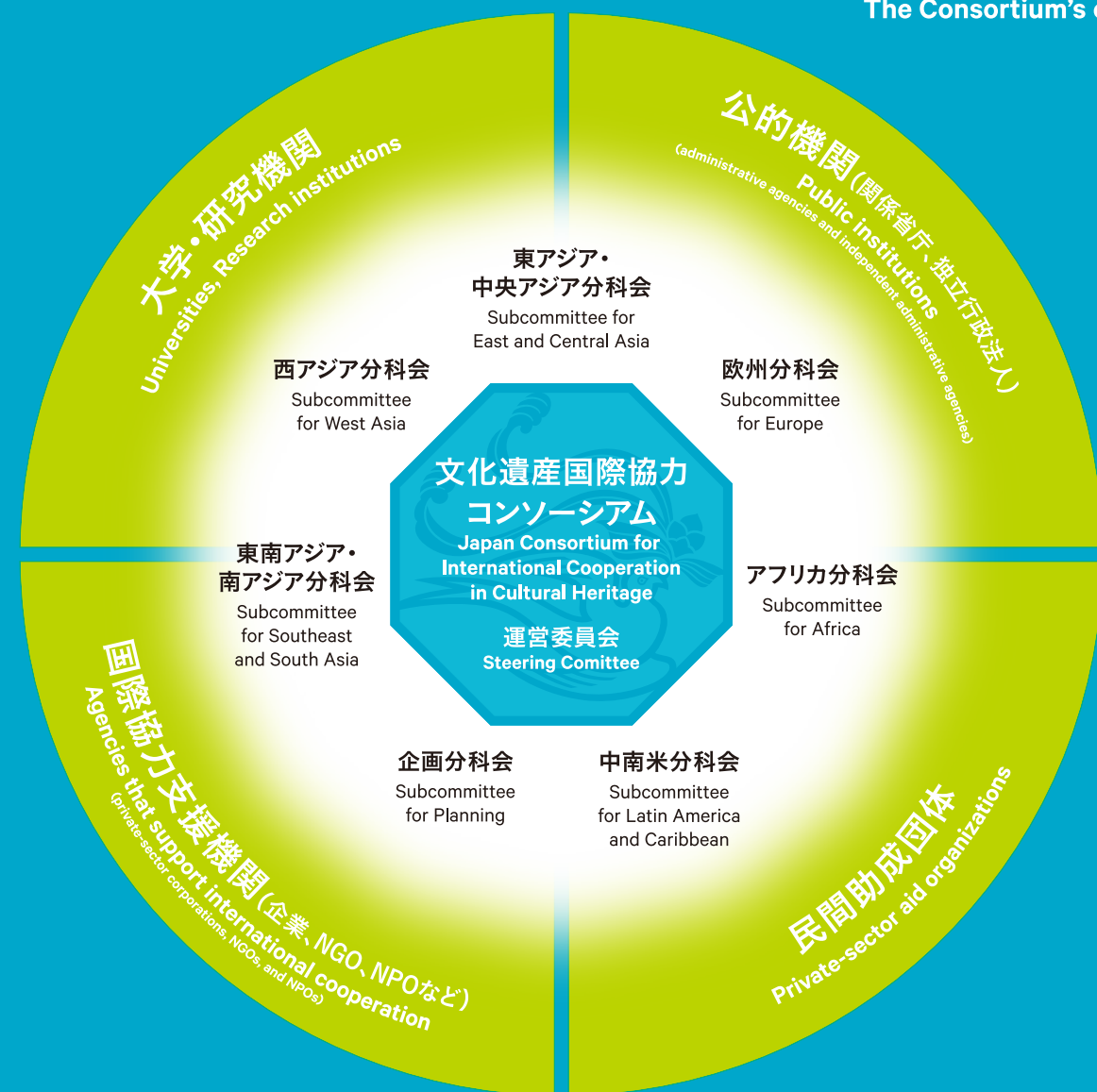


コンソーシアムの運営体制

The Consortium's organization



文化遺産国際協力コンソーシアムでは、会員を代表した運営委員会、企画分科会、各地域分科会（6地域）などの会議を年間15回程度開催し、文化遺産保護に関する最新情報を共有し、議論するなど、綿密な連携を取ることで、「オール・ジャパン」で文化遺産国際協力に取り組む体制を実現しています。

In its work related to international cooperation in cultural heritage, the Consortium achieves a structure that encompasses partners across Japan by closely cooperating on a daily basis through the sharing and discussing of the latest information on preservation of cultural heritage as well as the holding of roughly 15 meetings per year of its organizations including the Steering Committee, which represents its membership, the Subcommittee for Planning, and 6 regional subcommittees.

運営委員一覧 Steering Committee members

青木 繁夫 Shigeo AOKI	サイバー大学世界遺産学部 客員教授 Cyber University
石澤 良昭 Yoshiaki ISHIZAWA	上智大学アジア人材養成研究センター 所長、上智大学 特別招聘教授 Sophia University
泉 拓良 Takura IZUMI	京都大学大学院総合生存学館 特任教授 Kyoto University
伊藤 博士 Hiroshi ITO	公益財団法人トヨタ財団 常務理事 The Toyota Foundation
伊東 正伸 Masanobu ITO	独立行政法人国際交流基金文化事業部 部長 The Japan Foundation
上野 邦一 Kunikazu UENO	奈良女子大学 国際親善教授 Nara Women's University
江島 真也 Shinya EJIMA	独立行政法人国際協力機構 企画部長 Japan International Cooperation Agency (JICA)
岡田 保良 Yasuyoshi OKADA	国士館大学イラク古代文化研究所 所長 Kokushikan University
亀井 伸雄 Nobuo KAMEI	独立行政法人国立文化財機構東京文化財研究所 所長 National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo
後藤 健 Takeshi GOTOH	独立行政法人国立文化財機構東京国立博物館 特任研究員 Tokyo National Museum
小宮 浩 Hiroshi KOMIYA	公益財団法人文化財保護・芸術研究助成財団 専務理事 Foundation for Cultural Heritage and Art Research
須藤 健一 Kenichi SUDO	国立民族学博物館 館長 National Museum of Ethnology
關 雄二 Yuji SEKI	国立民族学博物館研究戦略センター 教授 National Museum of Ethnology
友田 博通 Hiromichi TOMODA	昭和女子大学国際文化研究所 所長 Showa Women's University
中川 武 Takeshi NAKAGAWA	博物館明治村 館長 The Museum MEIJI-MURA
西村 康 Yasushi NISHIMURA	公益財団法人ユネスコ・アジア文化センター 文化遺産保護協力事務所 所長 Cultural Heritage Protection Cooperation Office, Asia/Pacific Cultural Centre for UNESCO(ACCU)
野口 昇 Noboru NOGUCHI	公益社団法人日本ユネスコ協会連盟 理事長 National Federation of UNESCO Associations in Japan
前田 耕作 Kosaku MAEDA	和光大学 名誉教授 Wako University
松村 恵司 Keiji MATSUMURA	独立行政法人国立文化財機構奈良文化財研究所 所長 Nara National Research Institute for Cultural Properties
養 康久 Yasuhisa MINO	公益財団法人住友財団 常務理事 The Sumitomo Foundation
宮崎 恒二 Koji MIYAZAKI	東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所 教授 Tokyo University of Foreign Studies
宮廻 正明 Masaaki MIYASAKO	東京藝術大学大学院美術研究科 教授 Tokyo University of the Arts
茂木 義三郎 Yoshisaburo MOGI	公益財団法人三菱財団 常務理事 The Mitsubishi Foundation
矢野 和之 Kazuyuki YANO	日本イコモス国内委員会 事務局長 JAPAN ICOMOS National Committee
吉田 憲司 Kenji YOSHIDA	国立民族学博物館 副館長、教授 National Museum of Ethnology

五十音順 2015年11月現在
[As of November 2015] Japanese alphabetical order

コンソーシアムのあゆみ History of the Consortium

- 2003** ・自民党による「文化財国際協力推進議員懇談会」発足
 - 2004** ・文化財国際協力等推進会議 開催
 - 2005** ・文化外交の推進に関する懇談会（外務省主催）開催
・民主党による「文化財国際協力推進議員連盟」発足
 - 2006** ・「海外文化遺産保護国際協力推進法」の超党派議員懇談会発足
・「海外の文化遺産の保護に係る国際的な協力の推進に関する法律」公布
・文化遺産国際協力コンソーシアム設立
 - 2007** ・「海外の文化遺産の保護に係る国際的な協力の推進に関する基本的な方針」（平成19年12月25日外務省・文部科学省告示第1号）
 - 2014** ・「海外の文化遺産の保護に係る国際的な協力の推進に関する基本的な方針」（第二次基本方針）（平成26年2月21日外務省・文部科学省告示第1号）
- 2003** ・Panel discussion held by the Liberal Democratic Party of Japan on the promotion of international cooperation in cultural properties
 - 2004** ・Meeting "Promotion of International Cooperation in Cultural Properties" held
 - 2005** ・Panel discussion held by the Ministry of Foreign Affairs on promoting cultural diplomacy
・Alliance of Diet members formed by the Democratic Party of Japan on the promotion of international cooperation in cultural properties
 - 2006** ・Suprapartisan panel discussion held on the Act on the Promotion of International Cooperation for Protection of Cultural Heritage Abroad
・Act on the Promotion of International Cooperation for Protection of Cultural Heritage Abroad passed by the Diet
・Japan Consortium for International Cooperation in Cultural Heritage established
 - 2007** ・Basic Policy on the Promotion of International Cooperation for Protection of Cultural Heritage Abroad issued (Ministry of Foreign Affairs/Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology Notification No. 1, December 25, 2007)
 - 2014** ・Basic Policy on the Promotion of International Cooperation for Protection of Cultural Heritage Abroad issued (Second Basic Policy; Ministry of Foreign Affairs/Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology Notification No. 1, February 21, 2014)

会員について Membership

コンソーシアムでは、文化遺産保護に携わる方々を対象とした会員制を導入しており、2015年11月の時点では、392名の個人会員が所属しています。このほか、組織会員として研究所や財団などが27団体、学生会員が4名所属し、合計396名27団体から構成されています。

The Consortium accepts as members parties who are involved in the protection of cultural heritage. As of November 2015, it had 392 individual members. Other members include 27 research centers, foundations, and other organizational members as well as 4 student members, for a total membership of 396 individuals and 27 organizations.

文化遺産国際協力コンソーシアム Japan Consortium for International Cooperation in Cultural Heritage

〒110-8713 東京都台東区上野公園13-43
(独)国立文化財機構 東京文化財研究所内
13-43 Uenokoen, Taito-ku, Tokyo 110-8713, Japan
Located inside the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo of the National Institutes for Cultural Heritage

Tel. +81-3-3823-4841
Fax. +81-3-3823-4027
<http://www.jcic-heritage.jp>

発行：2015年12月 文化遺産国際協力コンソーシアム発行
Published by Japan Consortium for International Cooperation in Cultural Heritage December, 2015



JCIC-Heritage

文化遺産国際協力コンソーシアム

Japan Consortium
for International Cooperation
in Cultural Heritage

かけがえのない文化遺産を、 オールジャパンで救う

2006年6月、「海外の文化遺産の保護に係る国際的な協力の推進に関する法律」が公布・施行されました。この法律は、破壊や消滅など危機にさらされている海外の文化遺産を保護するために、日本に蓄積された知識、技術、経験などを活かした国際協力を推し進めていくことを定めています。この法律と同時に、協力をよりスムーズに推進するため、「文化遺産国際協力コンソーシアム（推進協議会）」が設立されました。以来10年に及び、コンソーシアムは文化遺産国際協力に関わる数々の主体（大学・研究機関、公的機関、国際協力支援機関、民間助成団体）を相互に結びつけ、日本の国際協力の進展に大きく寄与してきました。

Partners from across Japan helping to save irreplaceable cultural heritage

Japan's Act on the promotion of International Cooperation for protection of Cultural Heritage Abroad was promulgated and enacted in June 2006. This law aims to have Japan expand its international cooperation activities by using the knowledge, technologies, experience, and other assets that have been amassed to protect overseas cultural heritage in danger of being damaged or lost. The Japan Consortium for International Cooperation in Cultural Heritage (promotion council) was established at the same time to further facilitate cooperation in this area. Over the 10 years since then, the Consortium has created ties between and among various actors working in the field of international cooperation in cultural heritage. These actors include universities, research institutions, public organizations, organizations that support international cooperation, and private-sector aid organizations. In this way, the Consortium has contributed significantly to enhancing Japan's international cooperation.



ネットワーク構築 Network building

大学・研究機関、公的機関（関係省庁、独立行政法人）、国際協力支援機関（企業、NGO、NPOなど）、民間助成団体など相互を結ぶ横のネットワークを構築しています。
The Consortium is building an integrated network across universities, research institutions, public institutions (administrative agencies and independent administrative agencies), agencies that support international cooperation (private-sector corporations, NGOs, and NPOs), private-sector aid organizations, and other members.

To Connect
つなぐ



調査研究 Research

文化遺産国際協力に関する各国の取り組みや要望に関して、情報収集や調査研究を行っています。現地調査で得た情報は、報告書やデータベース上で公開しています。
The Consortium is collecting information and conducting research on the efforts and requests of each country with regard to international cooperation in cultural heritage and publishing information collected through field studies in reports and the database.

To Study
しらべる

国際協力調査 | Surveys of international cooperation



ミャンマー調査報告書（日英各版）
Myanmar Survey Report (Japanese/English)

スリランカ調査の様子
Sri Lanka Survey Report

世界各地の文化遺産保護現場において、日本が国際協力のできることや、求められているものの実態を把握するため、コンソーシアムでは海外での情報収集調査を行ってきました。10年にわたる国際協力調査の研究成果は、ウェブサイトを通じて報告書という形で公開しており、専門家間で情報が共有されています。

The Consortium has conducted studies to collect information overseas concerning what Japan can do through international cooperation in the field of protection of cultural heritage around the world and to ascertain what is needed. It shares this information among experts by publishing reports on its website covering the results of 10 years of studies on international cooperation.

コンソーシアムの使命 The Consortium's missions

研究会・シンポジウム | Seminars and Symposia

最近数年間の研究会・シンポジウムテーマ Themes of seminars and symposia over the past few years

2014	世界遺産としてのシルクロード —日本による文化遺産国際協力の軌跡 The Silk Roads as a World Heritage Site: Tracing the origins of Japan's international cooperation in cultural heritage	2014	文化遺産管理における住民参加 Community Involvement in the Management of Cultural Heritage
2013	世界遺産の未来 —文化遺産の保護と日本の国際協力 Future of the World Heritage - Preservation of the World Heritage and Japanese International Cooperation	2013	文化遺産保護の新たな担い手 —多様化するニーズへの挑戦 Developing a New Partnership for a Comprehensive Approach to International Cooperation for Cultural Heritage Protection
2012	さまよえる文化遺産 —文化財不法輸出入等禁止条約10年 Wandering Cultural Heritage: 10 Years of the Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property	2012	ブルーシールドと文化財緊急活動 —国内委員会の役割と必要性 Blue Shield and Cultural Property Emergency Rescue: The Role and Importance of the National Committee

コンソーシアムでは、海外における日本の文化遺産保護活動の必要性を、一般の方々や専門家に広く発信するため、研究会（17回）、国際シンポジウム（9回）、文化遺産国際協力のキーパーソンを招聘した講演会などを行ってきました。

The Consortium has held 17 seminars, 9 international symposia, and invited key persons in the field of international cooperation in cultural heritage to lecture in order to inform specialists and the general public of the importance of Japan's overseas activities to protect cultural heritage.



情報の収集と提供 Information collection and sharing

文化遺産国際協力に関わる様々な基礎情報（専門家情報、国際協力実績、遺産に関する情報など）をデータベース化し、会員がウェブ上で検索できるシステムを提供しています。
The Consortium is developing a database of various types of basic information related to international cooperation in cultural heritage (such as expert information, results of international cooperation, and information concerning cultural heritage), and providing a Web-based system through which members can search it.

To Consolidate
あつめる



広報・普及活動 Public relations and dissemination

日本が行っている文化遺産国際協力活動について、ウェブサイトを通じて活動事例を紹介しています。また、シンポジウムや研究会などで、国際協力の重要性や、文化遺産国際協力分野における最新の動向について広く発信しています。
The Consortium is providing introductions to case studies on Japan's international cooperation activities in cultural heritage, through the Consortium website. Also, broadly communicating the importance of international cooperation and the latest trends in the field of international cooperation in cultural heritage through holding seminar, symposium and other events.

To Communicate
つたえる